

English edition

Legislation

Contents

I	<i>Acts whose publication is obligatory</i>	
★	Council Regulation (EEC) No 2334/86 of 21 July 1986 fixing catch possibilities for certain fish stocks and groups of fish stocks in the Regulatory Area as defined in the NAFO Convention	1
★	Council Regulation (EEC) No 2335/86 of 22 July 1986 amending Regulation (EEC) No 3667/83 relating to the continuing of the import of New Zealand butter into the United Kingdom on special terms	7
★	Council Regulation (EEC) No 2336/86 of 24 July 1986 concerning the existing anti-dumping duties applicable to imports from third countries into Spain and Portugal	8
	Commission Regulation (EEC) No 2337/86 of 25 July 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	9
	Commission Regulation (EEC) No 2338/86 of 25 July 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	11
	Commission Regulation (EEC) No 2339/86 of 25 July 1986 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 7 to 13 July 1986	13
★	Commission Regulation (EEC) No 2340/86 of 25 July 1986 amending Regulation (EEC) No 2288/83 establishing the list of biological or chemical substances provided for in Article 60 (1) (b) of Council Regulation (EEC) No 918/83 setting up a Community system of reliefs from customs duty	15
★	Commission Regulation (EEC) No 2341/86 of 25 July 1986 amending for the 15th time Regulation (EEC) No 1528/78 laying down detailed rules for the application of the system of aid for dried fodder	17

★ Commission Regulation (EEC) No 2342/86 of 25 July 1986 on the marketing stage to which the average price for pig carcasses refers and laying down transitional rules for the application of Regulation (EEC) No 3220/84 ...	18
★ Commission Regulation (EEC) No 2343/86 of 25 July 1986 fixing for the 1986/87 marketing year the minimum price to be paid to producers for Williams pears and the amount of production aid for Williams pears in syrup	20
★ Commission Regulation (EEC) No 2344/86 of 25 July 1986 limiting for the 1986/87 marketing year the production aid for Williams pears in syrup	22
★ Commission Regulation (EEC) No 2345/86 of 25 July 1986 amending Regulation (EEC) No 1726/82 determining intervention centres for colza, rape and sunflower seed	23
Commission Regulation (EEC) No 2346/86 of 25 July 1986 fixing the export refunds on eggs	24
Commission Regulation (EEC) No 2347/86 of 24 July 1986 fixing the export refunds on poultrymeat	26
Commission Regulation (EEC) No 2348/86 of 25 July 1986 fixing the export refunds on rice and broken rice	29
Commission Regulation (EEC) No 2349/86 of 25 July 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	32
Commission Regulation (EEC) No 2350/86 of 25 July 1986 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen	34
Commission Regulation (EEC) No 2351/86 of 25 July 1986 fixing the import levies on frozen beef and veal	38
Commission Regulation (EEC) No 2352/86 of 25 July 1986 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat	42
Commission Regulation (EEC) No 2353/86 of 25 July 1986 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat	45
Commission Regulation (EEC) No 2354/86 of 25 July 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	48

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

86/345/EEC :

★ Council Decision of 24 July 1986 authorizing the extension or tacit renewal of certain trade agreements concluded between the Portuguese Republic and third countries	49
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2334/86

of 21 July 1986

**fixing catch possibilities for certain fish stocks and groups of fish stocks in the
Regulatory Area as defined in the NAFO Convention**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources⁽¹⁾, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under Article 2 of Regulation (EEC) No 170/83, it falls to the Council to prepare, in the light of the scientific advice and, in particular, of the report drawn up by the Scientific and Technical Fisheries Committee, the conservation measures necessary to achieve the aims set out in Article 1 of the said Regulation;

Whereas the Community has signed the United Nations Convention on the Law of the Sea, which contains principles and rules relating to the conservation and management of the living resources of the sea;

Whereas the Convention on the Future Multilateral Cooperation in the North-west Atlantic Fisheries, hereinafter referred to as the 'NAFO Convention', was approved by the Council in its Regulation (EEC) No 3179/78⁽²⁾ and entered into force on 1 January 1979;

Whereas, in the framework of its wider international obligations, the Community participates in efforts to conserve fish stocks arising in international waters;

Whereas convention efforts should be assessed on the basis of relevant scientific data so as to permit the implementation of conservation measures suited to the biolo-

gical situation of stocks and their foreseeable development depending on the various options for exploiting them;

Whereas the present state of biological data as analysed by international scientific organizations and the conclusions which may be drawn therefrom should be taken as a basis for formulating choices regarding the management of stocks;

Whereas the extent to which such stocks are fished by the fleets of the Member States should be viewed in the light of overall fishing activity, and the contribution made hitherto by the Community towards their conservation should be taken into account;

Whereas, in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, it falls to the Council to establish the total allowable catches (TACs) by stock or group of stocks, the share available for the Community and also the specific conditions under which the catches must be made;

Whereas information on catches by Community vessels should be made available to the Member States concerned and to the Commission in order to ensure that those TACs are complied with,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Catches in 1986 of the species set out in Annex I by vessels flying the flag of a Member State in the regulatory area as defined in Article 1 (2) of the NAFO Convention shall be limited, within the parts of the regulatory area referred to in that Annex, to the quantities set out therein.

2. By-catches of the species set out in Annex I taken in areas in which no allocation for directed fishing is provided for by this Regulation shall not exceed, for each of the species on board set out in Annex I, 2 500 kilograms or 10 % by weight of the total catch, whichever is the greater.

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1978, p. 1.

Article 2

Member States and masters of vessels flying the flag of a Member State shall comply, as regards fishing in the waters referred to in Article 1, and without prejudice to Articles 3, 4 and 5, with the provisions of Articles 3 to 9 of Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3723/85⁽²⁾.

Article 3

1. Vessels fishing in the area referred to in Article 1 (1) shall keep a log-book in which the information listed in Annex II shall be entered.
2. Vessels fishing in the area referred to in Article 1 (1) shall forward to the authorities of their flag State by the 16th day of each month in respect of the first half of that month and by the first day of each month in respect of the second half of the preceding month, reports on their catches in each part of that area. Such reports shall give catches in tonnes, by species and part of area, for the period covered by the report.

Article 4

1. Member States shall transmit regularly to the Commission reports of vessels flying their flag which have been made in accordance with Article 3 (2). Reports received in respect of the first half of each month shall be transmitted to the Commission by the 20th day of that month and those received in respect of the second half of each month shall be transmitted by the fifth day of the following month.
2. Member States shall transmit to the Commission by the 20th day of each month information concerning landings made during the previous month by vessels

flying their flag fishing in the parts of the area referred to in Article 1 (1). For the period prior to the date of entry into force of this Regulation, such information shall be sent by the 20th day following that date.

Article 5

Member States shall inform the Commission of all vessels flying their flag which intend to engage in fishing or in the processing of sea-fish in the area referred to in Article 1 (1) at least 30 days before the intended commencement of such activity or, as the case may be, not later than the 20th day following the entry into force of this Regulation. This information shall include :

- (a) name of the vessel ;
- (b) official registration number of the vessel assigned by the competent national authorities ;
- (c) home port of the vessel ;
- (d) name of owner or charterer of the vessel ;
- (e) a declaration that the master has been provided with a copy of the regulations in force in the regulatory area ;
- (f) the principal target species of the vessel while fishing within the regulatory area ;
- (g) the sub-areas where the vessel will be expected to fish.

Article 6

If the Commission has reason to believe, on the basis of information received from the Member States, that one of the quotas concerned has been fully utilized, it shall so inform the Member States, which shall take appropriate measures to ensure that fishing by vessels flying their flag for the stock in question shall cease forthwith.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 July 1986.

For the Council
The President
G. HOWE

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1985, p. 42.

ANNEX I

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	Zone		
Cod	North-west Atlantic	NAFO 2 J + 3 KL	Belgium	68 560 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
			Denmark	
			Germany	
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States	68 560 ⁽¹⁾ ⁽²⁾			
	EEC total	68 560 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Cod	North-west Atlantic	NAFO 3 NO	Belgium	26 400 ⁽²⁾
			Denmark	
			Germany	
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States	26 400 ⁽²⁾			
	EEC total	26 400 ⁽²⁾		
Cod	North-west Atlantic	NAFO 3 M	Belgium	7 500 ⁽²⁾
			Denmark	
			Germany	
Greece				
Spain				
France				
Ireland				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Portugal				
United Kingdom				
Available for Member States	7 500 ⁽²⁾			
	EEC total	7 500 ⁽²⁾		

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	Zone		
Squid (<i>Illex</i>)	North-west Atlantic	NAFO Sub-areas 3 + 4	Belgium Denmark Germany Greece Spain France Ireland Italy Luxembourg Netherlands Portugal United Kingdom Available for Member States	25 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
			EEC total	25 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Capelin	North-west Atlantic	NAFO 3 NO	Belgium Denmark Germany Greece Spain France Ireland Italy Luxembourg Netherlands Portugal United Kingdom Available for Member States	
			EEC total	0

⁽¹⁾ Less any quantity taken by Community vessels in the parts of NAFO sub-areas falling within areas of national fisheries jurisdiction.

⁽²⁾ Exclusively reserved for Member States which have traditionally fished in those waters.

ANNEX II

Items of information to appear in the log-book

Information	Code
Vessel name	01
Vessel nationality	02
Vessel registration number	03
Registration port	04
Type of gear used (daily)	10
Type of gear	2 ⁽¹⁾
Date :	
— day	20
— month	21
— year	22
Position :	
— latitude	31
— longitude	32
— statistical area	33
Number of hauls during the 24-hour period ⁽²⁾	40
Number of hours gear-fished during the 24-hour period ⁽²⁾	41
Species names	2 ⁽¹⁾
Daily catch of each species (tonnes live weight)	50
Daily catch of each species for human consumption in the form of fish	61
Daily catch of each species for reduction	62
Daily discard of each species	63
Place(s) of transshipment	70
Date(s) of transshipment	71
Master's signature	80

⁽¹⁾ Codes to be completed by one of the items of information given in the second part of this Annex.

⁽²⁾ When two or more types of gear are used in the same 24-hour period, records should be separate for the different types.

Standard FAO abbreviations for main species

Abbreviation	Species	Abbreviation	Species
ALE	Alewife	MEN	Atlantic menhaden
ARG	Atlantic argentine	MIX	Mixed species
BUT	Atlantic butterfish	MOL	Molluscs
CAP	Capelin	PEL	Pelagic fish (not specified)
CAT	Wolfish (= catfish)	PLA	American plaice
COD	Atlantic cod	POK	Pollock (= saithe)
CRA	Crabs	RED	Atlantic redfish
CRU	Crustaceans	RNG	Roundnose grenadier
DOG	Dogfish	SAL	Atlantic salmon
FLW	Winter flounder	SAU	Atlantic saury
FLX	Flatfish (not specified)	SCA	Sea scallops
GHL	Greenland halibut	SHA	Sharks
GRC	Greenland cod	SHR	Shrimps
GRO	Groundfish (not specified)	SKA	Skate (not specified)
HAD	Haddock	SQU	Squid
HAL	Atlantic halibut	SWO	Swordfish
HER	Atlantic herring	SWX	Seaweed
HKR	Red hake	TUN	Tuna
HKS	Silver hake	URC	American sea urchin
HKW	White hake	USK	Cusk (= tusk)
INV	Shellfish (not specified)	VFF	Finfish (not specified)
LOB	Northern lobster	WIT	Witch flounder
MAC	Atlantic mackerel	YEL	Yellowtail flounder

Standard FAO abbreviations for gear

Abbreviations	Gear
OTB	Bottom otter trawl (side or stern not specified)
OTB 1	Bottom otter trawl (side)
OTB 2	Bottom otter trawl (stern)
OTM	Midwater otter trawl (side or stern not specified)
OTM 1	Midwater otter trawl (side)
OTM 2	Midwater otter trawl (stern)
PTB	Bottom pair trawl (two boats)
PTM	Midwater pair trawl (two boats)
—	Shrimp trawl (now included in bottom otter trawl categories)
SDN	Danish seines
SSC	Scottish seines
SPR	Pair seine (two boats)
SB	Beach seines
PS	Purse seines
GN	Gillnets (not specified)
GNS	Gillnets (set)
GND	Gillnets (drift)
LL	Longlines (set or drift not specified)
LLS	Longlines (set)
LLD	Longlines (drift)
LHP	Handlines and pole-lines
LHM	Handlines and pole-lines (mechanized)
LTL	Troll lines
FIX	Traps (not specified)
FPN	Uncovered pound nets
FPO	Covered pots and fyke nets
FWR	Barriers, fences, weirs, etc.
DRB	Boat dredges
DRH	Hand dredges (e.g. rakes and tongs)
HAR	Harpoons
MIS	Miscellaneous gears
NK	Gears not known

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2335/86

of 22 July 1986

**amending Regulation (EEC) No 3667/83 relating to the continuing of the import
of New Zealand butter into the United Kingdom on special terms**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Act of Accession of Denmark, Ireland and the United Kingdom, and in particular Article 5 (2) of Protocol No 18 thereto,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 3667/83⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1303/85⁽²⁾, temporarily authorizes the United Kingdom to import certain quantities of New Zealand butter on special terms until 31 December 1988 and lays down the quantities for 1984, 1985 and 1986;

Whereas, in view of the current situation and the forward estimates for the next few years on the United Kingdom butter market, it is possible to fix, for the 1987 and 1988 calendar years, the quantities of New Zealand butter which may be imported on the special terms laid down in Regulation (EEC) No 3667/83;

Whereas, in view of the measures adopted in the milk products sector, the quantities which may be imported in 1987 and 1988 should be reduced in relation to the quantities previously authorized;

Whereas, if the situation of the butter market requires changes to be made in the conditions for intervention, such alterations should affect the price of New Zealand butter marketed within the Community;

Whereas, since Council Regulation (EEC) No 1269/79 of 25 June 1979 on the marketing of reduced-price butter for direct consumption⁽³⁾ has been repealed by Regulation (EEC) No 1307/85⁽⁴⁾, Article 4 of Regulation (EEC)

No 3667/83 falls; whereas the said Article should, accordingly, be deleted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3667/83 is hereby amended as follows:

1. Article 2 (1) shall be replaced by the following:

'1. These arrangements shall apply during the period 1 January 1984 to 31 December 1988.

The quantities which may be imported shall be as follows:

- 83 000 tonnes in 1984,
- 81 000 tonnes in 1985,
- 79 000 tonnes in 1986,
- 76 500 tonnes in 1987,
- 74 500 tonnes in 1988.'

2. In Article 3 (2), the expression 'level of the Community intervention price for butter' shall be replaced by 'conditions under which intervention for butter takes place in the Community.'

3. Article 4 is hereby deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 July 1986.

For the Council

The President

G. HOWE

⁽¹⁾ OJ No L 366, 28. 12. 1983, p. 16.

⁽²⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1979, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 15.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2336/86

of 24 July 1986

concerning the existing anti-dumping duties applicable to imports from third countries into Spain and Portugal

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas pursuant to the Act of Accession and in particular to Article 2 thereof, Community anti-dumping measures in force on 31 December 1985 apply to imports from third countries into Spain and Portugal;

Whereas possible adjustments which might be required as a result of such extension of existing measures to imports into Spain and Portugal could be made pursuant to a review under Article 14 of Council Regulation (EEC) No 2176/84 of 23 July 1984 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾ carried out at the request of interested parties;

Whereas, since in certain cases this solution is excessively complicated, while in other cases it is inadequate, it has been considered appropriate to modify the application of the existing anti-dumping duties generally;

Whereas it appears appropriate to deal with any problems that may result from the extension of anti-dumping duties existing on 31 December 1985 to imports into Spain and Portugal by way of a rule that takes account in a global and general way of the continued application to imports from third countries during the transitional period of tariff duties not yet aligned on those of the Common Customs Tariff;

Whereas it is appropriate to ensure that the combined effects of the Community anti-dumping duty and the unaligned tariff shall not exceed the combined amount of the Common Customs Tariff and the anti-dumping;

Whereas the adoption of such a rule does not preclude the possibility for the Commission to hold a review under Article 14 of Regulation (EEC) No 2176/84,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Any anti-dumping duty imposed pursuant to Articles 11 and 12 of Regulation (EEC) No 2176/84 which was in force on 31 December 1985 shall be collected on imports into Spain or Portugal only to the extent that the amount of the customs duty in force in those Member States on the product in question plus the amount of the anti-dumping duty does not exceed the combined amount of the Common Customs Tariff duty and the anti-dumping duty on the same product.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall not apply to any anti-dumping duty referred to in Article 1, where the Regulation imposing it is subject to review pursuant to Article 14 of Regulation (EEC) No 2176/84 initiated before the entry into force of this Regulation.

At the request of an importer, and subject to satisfactory evidence being submitted to the competent authorities in Spain and Portugal, anti-dumping duties collected since 1 January 1986 on imports into Spain and Portugal shall be refunded to the extent that they exceed the sum payable in accordance with Article 1.

This Regulation shall apply until the customs duty in Spain and Portugal collected on the product, whose importation is subject to an anti-dumping duty, is at the same level as the Common Customs Tariff.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1986.

For the Council

The President

A. CLARK

⁽¹⁾ OJ No L 201, 30. 7. 1984, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2337/86

of 25 July 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 July 1986 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 July 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Levies (ECU/tonne)	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	160,35
10.01 B II	Durum wheat	11,04	233,44 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	26,75	141,02 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	23,68	164,96
10.04	Oats	61,67	146,15
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	160,24 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	23,68	34,79 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	—	170,60 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Canary seed; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	1,61	236,56
11.01 B	Rye flour	50,45	210,42
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	30,11	374,83
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	1,74	255,48

- ⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.
- ⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.
- ⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.
- ⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.
- ⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.
- ⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.
- ⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2338/86

of 25 July 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 July 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 July 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	<i>(ECU/tonne)</i>			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	2,77
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	5,13
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	<i>(ECU/tonne)</i>				
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2339/86**of 25 July 1986****fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 7 to 13 July 1986**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽²⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed

in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 7 to 13 July 1986 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 7 to 13 July 1986 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 7 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during the week 7 to 13 July 1986

(ECU/100 kg net weight)

CCT heading No	Description	Amount
1	2	3
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen :	
	1. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters	26,26474
	2. Separated or unseparated forequarters	21,01179
	3. Separated or unseparated hindquarters	31,51769
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	21,01179
bb) Boned or boneless	35,98269	
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals :	
	1. Unboned (bone-in)	21,01179
	2. Boned or boneless	29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals :	
	aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat	29,94180
	22. Other	21,01179

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2340/86

of 25 July 1986

amending Regulation (EEC) No 2288/83 establishing the list of biological or chemical substances provided for in Article 60 (1) (b) of Council Regulation (EEC) No 918/83 setting up a Community system of reliefs from customs duty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 918/83 of 28 March 1983 setting up a Community system of reliefs from customs duty⁽¹⁾, and in particular Article 143 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2288/83⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1798/84⁽³⁾, sets out the list of biological or chemical substances provided for in Article 60 (1) (b) of Regulation (EEC) No 918/83; whereas it has emerged from additional information received from Member States that the said Regulation should again be amended in such a way as to include on the list certain substances for which there is at present no equivalent production within the customs territory of the Community;

Whereas it is necessary to provide for the retrospective application of these provisions to permit the import of such substances as from 1 July 1984; whereas, for the sake of clarity, the list set out in the Annex to Regulation

(EEC) No 2288/83 should be replaced by a new list including all the biological or chemical substances eligible for relief from import duties;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on Duty-Free Arrangements,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2288/83 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 105 23. 4. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 220, 11. 8. 1983, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 168, 28. 6. 1984, p. 22.

ANNEX

ANNEX

Reference No	CCT heading No	Description
	28.51 B	Helium-3
	28.51 B	(Oxygen-18) Water
20273	29.01 A	3-Methylpent-1-ene
20274	29.01 A	4-Methylpent-1-ene
20275	29.01 A	2-Methylpent-2-ene
20276	29.01 A	3-Methylpent-2-ene
20277	29.01 A	4-Methylpent-2-ene
25634	29.01 C II	<i>p</i> -Mentha-1(7),2-diene (beta-Phellandrene)
14769	29.02 C	4,4'-Dibromobiphenyl
17305	29.03 A	Ethyl methanesulphonate
14364	29.24 B	Decamethonium bromide (INN)
20641	29.27	1-Naphthonitrile
20642	29.27	2-Naphthonitrile
22830	29.38 B I	Retinyl acetate
21887	35.07	Phosphoglucomutase

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2341/86

of 25 July 1986

amending for the 15th time Regulation (EEC) No 1528/78 laying down detailed rules for the application of the system of aid for dried fodder

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1117/78 of 22 May 1978 on the common organization of the market in dried fodder ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 6 ⁽³⁾ thereof,

Whereas Article 10 of Commission Regulation (EEC) No 1528/78 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3760/85 ⁽⁴⁾, fixed the amount of the deposit to be lodged in the event where a supplementary aid certificate certifying the advance fixing of the amount of the supplementary aid is issued; whereas in view of the foreseeable development of prices on the world market and the level of aid which may result, this amount should be increased;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Dried Fodder,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1528/78 '10 ECU per tonne' and '5 ECU par tonne' shall be replaced by '20 ECU per tonne' and '10 ECU per tonne' respectively.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ no L 142, 30. 5. 1978, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1978, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 356, 31. 12. 1985, p. 65.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2342/86

of 25 July 1986

on the marketing stage to which the average price for pig carcasses refers and laying down transitional rules for the application of Regulation (EEC) No 3220/84

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86⁽²⁾, and in particular Article 4 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3220/84 of 13 November 1984 determining the Community scale for grading pig carcasses⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the representative markets comprise, for each country, all the markets listed in the Annex to Council Regulation (EEC) No 43/81⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3799/85⁽⁵⁾;

Whereas, pursuant to Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 2759/75, the weighted average price for pig carcasses on the representative markets of the Community must be determined in order to assess whether the market situation warrants intervention measures;

Whereas, in order to determine such an average price for pig carcasses, comparable Community prices must be available; whereas to that end, a single quality of pig carcasses corresponding to the standard quality referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2759/75 and a clearly defined marketing stage should be used; whereas, since pig carcasses are generally marketed at the slaughterhouse stage, that stage should be the one adopted;

Whereas quotations for pig carcasses are to be determined in the Community as from 1 August 1986 in accordance with the Community scale for grading pig carcasses as laid down by Regulation (EEC) No 3220/84; whereas, however, Member States may continue to apply the scale determined by Council Regulation (EEC) No 2760/75⁽⁶⁾ until 31 December 1988 instead of the scale determined by Regulation (EEC) No 3220/84;

Whereas, in Italy and Greece, quotations for pig carcasses are still derived from quotations for live pigs recorded on

markets or quotation centres; whereas that practice should be allowed to continue until the introduction in those two Member States of the classification methods provided for by Regulation (EEC) No 3220/84; whereas, to that end, the method must be determined for converting quotations for live pigs into quotations at the slaughterhouse stage;

Whereas the provisions of this Regulation replace those of Commission Regulation (EEC) No 56/81 of 1 January 1981 on the marketing stage to which the average price for pig carcasses refers⁽⁷⁾; whereas that Regulation should therefore be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average market price for pig carcasses as referred to in Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 2759/75 shall be determined on the basis of the prices paid, excluding tax:

- account being taken of slaughtering costs and the value of edible and inedible offals and animal residues,
- for 100 kilograms of pig carcasses, dressed, weighed and classified on the slaughterhouse hook.

Article 2

1. The market price for pig carcasses in a Member State shall be equal to the average of the quotations for pig carcasses recorded on the markets or quotation centres of that Member State listed in the Annex to Regulation (EEC) No 43/81.

2. That price shall be determined as follows:

(a) where Regulation (EEC) No 3220/84 is applied:

quotations recorded for carcasses weighing

- 60 to less than 100 kilograms of grade U,
- 100 to less than 130 kilograms of grade R,
- 130 to 160 kilograms of grade 0.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 301, 20. 11. 1984, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 3, 1. 1. 1981, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 31.

⁽⁶⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 4, 1. 1. 1981, p. 41.

The choice of weight categories and any weighting thereof shall be left to the Member State concerned; the latter shall inform the Commission thereof;

(b) where Regulation (EEC) No 2760/75 is applied:

quotations recorded for carcasses in commercial grade I.

(c) in Italy:

- arithmetic average of quotations, excluding tax, recorded on the markets for live pigs of the three weight categories 125 to 145 kilograms, 146 to 160 kilograms, and 160 to 180 kilograms,
- arithmetic average of such quotations, one for each market, the markets of Macerata and Perugia being treated as a single market,
- addition of Lit 10 per kilogram live weight for transport costs,
- conversion of this amount into a dead weight price by application of the coefficient 1,30.

(d) in Greece:

- arithmetic average of quotations, excluding tax, recorded at quotation centres for live pigs of the weight category 80 to 110 kilograms,
- arithmetic average of such quotations, one for each quotation centre,
- addition of Dr 2 per kilogram live weight for transport costs,
- conversion of this amount into a dead weight price by application of the coefficient 1,22.

Article 3

1. Regulation (EEC) No 56/81 is hereby repealed.
2. References to Regulation (EEC) No 56/81 shall be construed as references to this Regulation.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 August 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1986

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2343/86
of 25 July 1986

fixing for the 1986/87 marketing year the minimum price to be paid to producers for Williams pears and the amount of production aid for Williams pears in syrup

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1838/86⁽²⁾, and in particular Articles 4 (4) and 5 (5) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1277/84 of 8 May 1984 laying down general rules for the system of production aid for processed fruit and vegetables⁽³⁾ contains provisions as to the methods for determining the production aid;

Whereas, under Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 426/86, the minimum price to be paid to producers is to be determined on the basis of, firstly, the minimum price applying during the previous marketing year, secondly, the movement of basic prices in the fruit and vegetable sector, and thirdly, the need to ensure the normal marketing of fresh products for the various uses;

Whereas the minimum price to be paid to producers in Spain and Portugal and the production aid for the products obtained are to be determined as provided for in Articles 118 and 304 of the Act of Accession; whereas the representative period for determining the minimum price is laid down in Council Regulation (EEC) No 461/86 of 25 February 1986 laying down, on account of the accession of Spain and Portugal, rules on the production aid system in respect of processed fruit and vegetables⁽⁴⁾;

Whereas Article 5 of the said Regulation lays down the criteria for fixing the amount of production aid; whereas

account must, in particular, be taken of the aid fixed for the previous marketing year adjusted to take account of changes in the minimum price to be paid to producers, the non-member country price and, where appropriate the pattern of processing cost assessed on a flat-rate basis;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the marketing year 1986/87:

- (a) the minimum price referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 426/86 to be paid to producers for Williams pears, and
- (b) the production aid referred to in Article 5 of the same Regulation for Williams pears in syrup

shall be as set out in the Annex.

Article 2

Where processing takes place outside the Member State in which the produce was grown, such Member State shall furnish proof to the Member State paying the production aid that the minimum price payable to the producer has been paid.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 159, 14. 6. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 123, 9. 5. 1984, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 15.

ANNEX

Minimum price to be paid to producers

Product	ECU/100 kg net ex producer for products grown in		
	Spain	Portugal	Other Member States
Williams pears intended for the manufacture of pears in syrup	17,097	16,438	31,673

Production aid

Product	ECU/100 kg net for products obtained from raw materials grown in		
	Spain	Portugal	Other Member States
Williams pears in syrup	3,549	2,872	18,520

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2344/86

of 25 July 1986

limiting for the 1986/87 marketing year the production aid for Williams pears in syrup

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1838/86 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 991/84 of 31 March 1984 limiting the production aid granted in respect of certain fruits in syrup ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 485/86 ⁽⁴⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 991/84 fixed at 102 305 tonnes the quantities of Williams pears in syrup which are eligible for aid; whereas provisions should be laid down governing the distribution of these overall quantities among the various processing undertakings;

Whereas, for that purpose, data on total quantities produced during the last three years should be used as a basis;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1986/87 marketing year production aid for each processing undertaking shall for Williams pears in syrup be limited to 79,94 %.

2. The percentage referred to in paragraph 1 shall in respect of undertakings which started their production before the 1984/85 marketing year apply to one-third of the net weight of the total quantity produced during the 1983/84, 1984/85 and 1985/86 marketing years.

In respect of undertakings which started their production during the marketing year:

- (a) 1984/85, the percentage shall apply to half the net weight of the total quantity produced during the 1984/85 and 1985/86 marketing years;
- (b) 1985/86, the percentage shall apply to the net weight of the total quantity produced during that year.

For the purposes of this paragraph the total quantity produced means the produced quantity of Williams pears in syrup which has been communicated to the competent authorities and approved by them.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 159, 14. 6. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 103 16. 4. 1984, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1986, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2345/86

of 25 July 1986

amending Regulation (EEC) No 1726/82 determining intervention centres for
colza, rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of
22 September 1966 on the establishment of a common
organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾, and in
particular Article 24 (2) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 1726/82 of
30 June 1982 determining intervention centres for colza,
rape and sunflower seed⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3818/85⁽⁴⁾, established a list of intervention
centres in the Community;Whereas the region of Mannheim is a production area for
sunflower seed; whereas an intervention centre should be
provided in this area; whereas, in view of existing produc-
tion areas, two localities in Portugal should be added as
intervention centres; whereas the list of intervention
centres should therefore be amended;Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*Part B of the Annex to Regulation (EEC) No 1726/82
shall be amended as follows:

(a) the following shall be added:

Federal Republic of Germany
— Mannheim';

(b) under PORTUGAL, the following shall be added:

— in the column headed *District*: 'Santarém
Setúbal',
— in the column headed *Locality*: 'Abrantes
Barreiro'.*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 64.⁽⁴⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2346/86
of 25 July 1986
fixing the export refunds on eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 ⁽²⁾ thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2774/75 of 29 October 1975 ⁽³⁾ lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁴⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in rela-

tion to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in eggs that the refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 633/86 of 28 February 1986 laying down specific rules on export refunds in the egg sector following the accession of Portugal and amending Regulation (EEC) No 188/86 ⁽⁵⁾ established the principle that no Community refund should be granted on egg products originating in Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The list of products for which, when they are exported, the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2771/75 is granted, and the amount of that refund shall be as shown in the Annex hereto.
2. The refund referred to in paragraph 1 shall not be granted in respect of exports to Portugal from 1 March 1986.
3. The refund referred to in paragraph 1 shall not be granted in respect of exports of products originating in Portugal.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 68.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 July 1986 fixing the export refunds on eggs

CCT heading No	Description	Refund
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not :	ECU/100 units
	A. Eggs in shell, fresh or preserved :	
	I. Poultry eggs	
	For all exports except to the United States of America :	
	a) Eggs for hatching (a) :	
	1. Of turkeys or geese	4,60
	2. Other	1,90
		ECU/100 kg
	For all exports :	
	b) Other	32,00
B. Eggs, not in shell, egg yolks :		
For all exports :		
I. Suitable for human consumption :		
a) Eggs, not in shell :		
1. Dried	130,00	
2. Other	33,00	
b) Egg yolks :		
1. Liquid	58,00	
2. Frozen	63,00	
3. Dried	132,00	

(a) Only poultry eggs which fulfil the conditions stipulated by the competent authorities of the European Communities are eligible for entry under this subheading.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2347/86
of 24 July 1986
fixing the export refunds on poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2777/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2779/75 of 29 October 1975⁽³⁾, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in poultrymeat that the refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time;

Whereas if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁴⁾,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 634/86 of 28 February 1986 laying down specific rules on export refunds in the poultrymeat sector following the accession of Portugal and amending Regulation (EEC) No 189/86⁽⁵⁾ established the principle that no Community refund should be granted on poultrymeat products originating in Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultry meat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The list of products for which, when they are exported, the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2777/75 is granted, and the amount of that refund shall be as shown in the Annex herero.
2. The refund referred to in paragraph 1 shall not be granted in respect of exports to Portugal from 1 March 1986.
3. The refund referred to in paragraph 1 shall not be granted in respect of exports of products originating in Portugal.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1986.

For the Commission
 Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.
⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.
⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 90.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 July 1986 fixing the export refunds on poultrymeat

CCT heading No	Description	Refund
		ECU/100 units
01.05	<p>Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls :</p> <p>For all exports except to the United States of America :</p> <p>A. Of a weight not exceeding 185 g, known as 'chicks' :</p> <p style="padding-left: 20px;">I. Turkeys and geese</p> <p style="padding-left: 20px;">II. Other</p>	<p style="text-align: right;">7,40</p> <p style="text-align: right;">3,70</p>
		ECU/100 kg
	<p>B. Other :</p> <p style="padding-left: 20px;">I. Fowls</p>	<p style="text-align: right;">20,00</p>
02.02	<p>Dead poultry (that is to say fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen :</p> <p>For all exports except to the United States of America :</p> <p>A. Whole poultry :</p> <p style="padding-left: 20px;">I. Fowls :</p> <p style="padding-left: 40px;">a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens'</p> <p style="padding-left: 40px;">b) Plucked and drawn, without heads and feet but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens'</p> <p style="padding-left: 40px;">c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens'</p> <p style="padding-left: 20px;">II. Ducks :</p> <p style="padding-left: 40px;">a) Plucked, bled, not drawn or gutted with heads and feet, known as '85 % ducks'</p> <p style="padding-left: 40px;">b) Plucked and drawn without heads and feet, with hearts, livers and gizzards known as '70 % ducks'</p> <p style="padding-left: 40px;">c) Plucked and drawn without heads and feet, without hearts, livers and gizzards, known as '63 % ducks'</p> <p style="padding-left: 20px;">IV. Turkeys :</p> <p style="padding-left: 40px;">a) Plucked and drawn, without heads and feet but with necks, hearts, livers and gizzards, known as '80 % turkeys'</p> <p style="padding-left: 40px;">b) Plucked and drawn, without heads and feet and without necks, hearts, livers and gizzards, known as '73 % turkeys'</p>	<p style="text-align: right;">31,00</p> <p style="text-align: right;">31,00</p> <p style="text-align: right;">31,00</p> <p style="text-align: right;">46,00</p> <p style="text-align: right;">46,00</p> <p style="text-align: right;">46,00</p> <p style="text-align: right;">31,00</p> <p style="text-align: right;">31,00</p>

CCT heading No	Description	Refund
02.02 (cont'd)	<p>B. Poultry cuts (excluding offals):</p> <p>I. Boned or boneless:</p> <p>b) Of turkeys:</p> <p>— Homogenized meat, including mechanically recovered meat:</p> <p>— In the proportion of water: protein not exceeding 4,7 and in the proportion of fat content: protein not exceeding 1,5</p> <p>— Other</p> <p>— Other</p> <p>c) Of other poultry:</p> <p>— Homogenized meat, including mechanically recovered meat:</p> <p>— In the proportion of water: protein not exceeding 4,7 and in the proportion of fat content: protein not exceeding 1,5</p> <p>— Other</p> <p>— Other</p> <p>II. Unboned (bone-in):</p> <p>a) Halves or quarters:</p> <p>1. Of fowls</p> <p>2. Of ducks</p> <p>4. Of turkeys</p> <p>b) Whole wings, with or without tips</p> <p>d) Breasts and cuts of breasts:</p> <p>2. Of turkeys</p> <p>3. Of other poultry</p> <p>e) Legs and cuts of legs:</p> <p>2. Of turkeys</p> <p>aa) Drumsticks and cuts of drumsticks</p> <p>bb) Other</p> <p>3. Of other poultry</p> <p>ex g) Other:</p> <p>turkey wingcuts comprising either the humerus or the radius and/or ulna, without the wing tip</p>	<p>ECU/100 kg</p> <p>40,00</p> <p>0,00</p> <p>62,00</p> <p>40,00</p> <p>0,00</p> <p>62,00</p> <p>36,00</p> <p>46,00</p> <p>32,00</p> <p>26,00</p> <p>49,00</p> <p>49,00</p> <p>25,00</p> <p>44,00</p> <p>46,00</p> <p>26,00</p>
	16.02	<p>Other prepared or preserved meat or meat offal:</p> <p>For all exports except to the United States of America:</p> <p>B. Other:</p> <p>I. Poultrymeat or offal:</p> <p>a) Containing 57 % or more by weight of poultrymeat⁽¹⁾</p> <p>1. Containing uncooked meat or offal; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal:</p> <p>ex bb) Other:</p> <p>Fowls, whole; cuts thereof (excluding offals) as described under subheadings 02.02 B I c) (excluding homogenized meat, including mechanically recovered meat), 02.02 B II a) 1, 02.02 B II d) 3 and 02.02 B II e) 3.</p>

⁽¹⁾ For the purpose of determining the percentage of poultrymeat the weight of any bones shall be disregarded.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2348/86
of 25 July 1986
fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1007/86 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 ⁽²⁾ thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas to Commission Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽⁴⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account when

the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas a separate refund should be fixed for packaged long grain rice to accommodate current demand for the product on certain markets;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those

listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto. The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 July 1986 fixing the export refunds on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)
		Amount of refund
ex 10.06	Rice :	
	B. I. Paddy rice ; husked rice :	
	b) Husked rice :	
	1. Round grain	—
	2. Long grain	
	for export to :	
	— Austria, Liechtenstein, Switzerland and the communes of Livigno and Campione d'Italia	220,00
	— Other third countries	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :	
	a) Semi-milled rice :	
	1. Round grain	—
	2. Long grain	—
b) Wholly milled rice :		
1. Round grain	—	
2. Long grain		
	in bulk or packaged for export to :	
	— Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia as well as destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹⁾	275,00
	— Zone I	—
	— Other third countries	—
	in immediate packings of 5 kg net or less for export to :	
	— Zones I, II b), IV a), IV b) and VI, the Canary Islands, Ceuta and Melilla	330,00
	— Zone V a) and VII c) and Canada	340,00
	III. Broken rice	—

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.**NB :** The zones are those defined in the Annex to Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2349/86

of 25 July 1986

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1007/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0,30 ECU per tonne; whereas on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0,30 ECU per tonne;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas

the cif forward delivery price is that determined in accordance with Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1428/76⁽⁵⁾, based in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 July 1986 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

CCT heading No	Description	<i>(ECU/tonne)</i>			
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
ex 10.06	Rice :				
	B. I. Paddy rice, husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	III. Broken rice	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2350/86

of 25 July 1986

fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas under Article 9 of Regulation (EEC) No 805/68 a levy is applicable to the products specified in Article 1 (1) (a) of that Regulation; whereas Article 12 fixes the amount of the levy applicable by reference to a percentage of the basic levy;

Whereas in respect of bovine animals the basic levy is determined on the basis of the difference between the guide price and the Community free-at-frontier offer price plus the amount of the customs duty; whereas the Community free-at-frontier offer price is determined in the light of the most representative purchasing possibilities, as regards quality and quantity, recorded over a certain period for bovine animals and for the fresh or chilled meat specified in section (a) of the Annex to the said Regulation under subheadings 02.01 A II a) 1 to 3, account being taken in particular of the position with respect to supply and demand, of world market prices for frozen meat of a category which is competitive with fresh or chilled meat and of past experience;

Whereas if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is higher than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 75 % where the market price is less than or equal to 102 % of the guide price;
- (b) 50 % where the market price is more than 102 % and less than or equal to 104 % of the guide price;
- (c) 25 % where the market price is more than 104 % and less than or equal to 106 % of the guide price;
- (d) 0 % where the market price is more than 106 % of the guide price;

Whereas if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is equal to

or less than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 100 % where the market price is more than or equal to 98 % of the guide price;
- (b) 105 % where the market price is less than 98 % and more than or equal to 96 % of the guide price;
- (c) 110 % where the market price is less than 96 % and more than or equal to 90 % of the guide price;
- (d) 114 % where the market price is less than 90 % of the guide price;

Whereas pursuant to Article 10 (4) of Regulation (EEC) No 805/68 the basic levy on the meat specified in sections (a), (c) and (d) of the Annex hereto is equal to the basic levy determined for bovine animals, multiplied by a standard coefficient fixed for each of the products in question; whereas these coefficients are fixed by Commission Regulation (EEC) No 586/77 of 18 March 1977 laying down rules for the application of levies on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86⁽⁴⁾;

Whereas the guide prices for adult bovine animals to be applied from 12 May 1986 were fixed by Council Regulation (EEC) No 1345/86⁽⁵⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 586/77 stipulates that the basic levy is to be calculated according to the method set out in its Article 3 and on the basis of all the representative free-at-frontier offer prices of the Community determined for the products of each of the categories and cuts specified in Article 2 and established principally by reference to the prices specified in the customs documents accompanying products imported from third countries or from other information concerning export prices obtaining in those third countries;

Whereas, however, offer prices that do not correspond to real purchasing possibilities or that relate to unrepresentative quantities should not be taken into account; whereas offer prices should also be excluded when the movement of prices in general or the information available suggests that they are unrepresentative of the true trend of prices in the country of origin;

Whereas in cases where for one or more categories of bovine animals or cuts of meat a free-at-frontier offer price cannot be established, the most recent available price should be used for the calculation;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 75, 23. 3. 1977, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 37.

Whereas if the free-at-frontier offer price differs by less than 0,60 ECU per 100 kilograms of live weight from that previously used for the calculation of the levy, the latter price should be retained ;

Whereas pursuant to Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 805/68 a special basic levy is determined for certain third countries on the basis of the difference between the guide price and the average price recorded over a certain period plus the amount of the customs duty ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 611/77 of 18 March 1977 ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 925/77 ⁽²⁾, provides that the special levy on products originating in and coming from Austria, Sweden and Switzerland should be determined on the basis of the weighted average of the prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of those third countries ; whereas the weighting coefficients and representative markets are specified in the Annexes to Regulation (EEC) No 611/77 ;

Whereas the average price is not to be used for calculating the special levy unless it is at least 1,21 ECU per 100 kilograms of live weight more than the free-at-frontier offer price determined in accordance with Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 805/68 ;

Whereas if the average price differs by less than 0,60 ECU per 100 kilograms of live weight from that previously used to calculate the levy, the latter may be retained ;

Whereas in cases where one or more of the abovementioned third countries adopt, for reasons of health for example, measures affecting the prices recorded on their markets, the Commission may use the latest prices recorded before the entry into force of such measures ;

Whereas pursuant to Article 12 (6) of Regulation (EEC) No 805/68 the price of adult bovine animals on representative Community markets is the price established on the basis of prices recorded over a period to be determined on the representative market or markets of each Member State in respect of the various categories of adult bovine animals or of meat from such animals, after taking into account the size of each of these categories and the relative size of the bovine herd of each Member State ;

Whereas the prices of adult bovine animals recorded on the representative market or markets of each Member State are equal to the average, weighted by the appropriate coefficients, of the prices for the various qualities of adult bovine animals or meat of such animals over a period of seven days in that Member State at a particular wholesale marketing stage ; whereas, the price of adult bovine animals recorded on the representative market or markets

of the United Kingdom shall be corrected by the amount of the premium granted to producers under Regulation (EEC) No 1311/85 ⁽³⁾ ; whereas the representative markets, categories and qualities of products and weighting coefficients are fixed in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 610/77 of 18 March 1977 on the determination of prices of adult bovine animals on representative Community markets and the survey of prices of certain other cattle in the Community ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1969/86 ⁽⁵⁾ ;

Whereas, for Member States with several representative markets, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of those markets ; whereas, for representative markets held several times in one period of seven days, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each market day ; whereas in respect of Italy the price of each category and quantity is equal to the average, weighted by the special weighting coefficients fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 610/77, of the prices recorded in the surplus and deficit zones ; whereas the price recorded in the surplus zone is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of the markets within that zone ; whereas in respect of the United Kingdom the weighted average prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of Great Britain on the one hand and Northern Ireland on the other are adjusted by the coefficient fixed in the abovementioned Annex II ;

Whereas prices for the different categories and qualities not obtained from prices which are 'live weight excluding tax' are multiplied by the live weight conversion coefficients fixed in Annex II to the said Regulation and, in the case of Italy, are first increased or reduced by the corrective amounts fixed in the said Annex ;

Whereas if one or more Member States, for veterinary or health reasons for example, adopt measures affecting the normal trend of prices recorded on their markets the Commission may disregard the prices recorded on the market or markets in question, or use the latest prices recorded on the market or markets in question before the entry into force of such measures ;

Whereas, in the absence of information, prices recorded on representative Community markets are determined mainly by reference to the most recently recorded prices ;

Whereas for such period as the price of adult bovine animals recorded on representative Community markets differs by less than 0,24 ECU per 100 kilograms of live weight from the price previously used, the latter is retained ;

⁽¹⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 109, 30. 4. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1986, p. 24.

Whereas the levies should be so fixed that the obligations arising from international agreements concluded by the Community continue to be fulfilled; whereas, moreover, account should be taken of Council Regulation (EEC) No 314/83 of 24 January 1983 on the conclusion of the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia⁽¹⁾, of Council Regulation (EEC) No 287/82 of 3 February 1982 establishing the arrangements applicable to imports of products originating in Yugoslavia to take account of the accession of the Hellenic Republic to the Community⁽²⁾, and of Council Regulation (EEC) No 3349/81 of 24 November 1981 providing for a reduction in the levy applicable to imports into the Community of certain beef and veal products originating in and coming from Yugoslavia⁽³⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 486/85⁽⁴⁾, last amended by Regulation (EEC) No 692/86⁽⁵⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories;

Whereas the various cuts of beef and veal are defined in Regulation (EEC) No 586/77;

Whereas, pursuant to Article 33 (2) of Regulation (EEC) No 805/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

Whereas the levies and special levies are fixed before the 27th day of each month and are applicable from the first Monday of the following month; whereas these levies may be altered in the period between two fixings where

the basic levy or special basic levy is altered, or in the case of changes in the prices recorded on Community representative markets;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient,

Whereas, having regard to the provisions of the aforementioned Regulation, and in particular to the information and quotations known to the Commission, the levies on live cattle and beef and veal other than frozen meat should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live cattle and beef and veal other than frozen meat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 August 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 41, 14. 2. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 30, 6. 2. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 339, 26. 11. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 63, 5. 3. 1986, p. 93.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 July 1986 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen for the period beginning 4 August 1986

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Yugoslavia ⁽²⁾	Austria/Sweden/ Switzerland	Other third countries
	— Live weight —		
01.02 A II (a)	53,210	41,056	121,319
	— Net weight —		
02.01 A II a) 1	101,099	78,007	230,506
02.01 A II a) 2	80,879	62,405	184,404
02.01 A II a) 3	121,319	93,608	276,607
02.01 A II a) 4 aa)	—	117,010	345,759
02.01 A II a) 4 bb)	—	133,843	395,499
02.06 C I a) 1	—	117,010	345,759
02.06 C I a) 2	—	133,843	395,499
16.02 B III b) 1 aa)	—	133,843	395,499

(¹) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(²) This levy is applicable only to products complying with the provisions of Regulation (EEC) No 1725/80 (OJ No L 170, 3. 7. 1980, p. 4).

(a) The levy which is to be applied to young male bovine animals, intended for fattening, of a live weight of 300 kg or less, imported under the conditions set out in Article 13 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968, and in the provisions adopted for its application, is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2351/86
of 25 July 1986
fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas under Article 9 of Regulation (EEC) No 805/68 a levy is applicable to the products specified in Article 1 (1) (a) of that Regulation; whereas Article 12 fixes the amount of the levy applicable by reference to a percentage of the basic levy;

Whereas, in respect of the types of frozen meat listed in section (b) of the Annex to the said Regulation under subheading 02.01 A II b) 1, the basic levy is determined on the basis of the difference between:

- the guide price multiplied by a coefficient representing the ratio existing in the Community between the price of fresh meat of a category competitive with the frozen meat in question, presented in the same form, and the average price of adult bovine animals, and
- the Community free-at-frontier offer price for frozen meat, plus the amount of the customs duty and a standard amount representing the specific costs of the import operations;

Whereas, by Commission Regulation (EEC) No 586/77 of 18 March 1977 laying down rules for the application of the levies on beef and veal and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86 ⁽⁴⁾, the abovementioned coefficient, calculated in accordance with the rules laid down in Article 11 (2) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, has been fixed at 1.69 units of account and the standard amount referred to in Article 11 (2) (b) of the said Regulation has been fixed at 6,65 ECU;

Whereas, if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is higher than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 75 % where the market price is less than or equal to 102 % of the guide price;

- (b) 50 % where the market price is more than 102 % and less than or equal to 104 % of the guide price;
- (c) 25 % where the market price is more than 104 % and less than 106 % of the guide price;
- (d) 0 % where the market price is more than 106 % of the guide price;

Whereas, if it is found that the price of adult bovine animals on representative Community markets is equal to or less than the guide price, the levy applicable equals the following percentage of the basic levy:

- (a) 100 % where the market price is more than or equal to 98 % of the guide price;
- (b) 105 % where the market price is less than 98 % and more than or equal to 96 % of the guide price;
- (c) 110 % where the market price is less than 96 % and more than or equal to 90 % of the guide price;
- (d) 114 % where the market price is less than 90 % of the guide price;

Whereas the guide prices for adult bovine animals to be applied from 12 May 1986 have been fixed by Council Regulation (EEC) No 1345/86 ⁽⁵⁾;

Whereas the Community free-at-frontier offer price for frozen meat is determined by reference to the world market price based on the most representative purchasing possibilities, as regards quality and quantity, recorded over a certain period preceding the fixing of the basic levy, taking into account in particular:

- foreseeable developments on the market in frozen meat,
- the most representative prices on third country markets for fresh and chilled meat of a category which is competitive with frozen meat,
- past experience;

Whereas the basic levy on the types of frozen meat listed in section (b) of the Annex to Regulation (EEC) No 805/68 under subheadings 02.01 A II b) 2 to 4 is equal to the basic levy fixed for the product falling within subheading 02.01 A II b) 1, multiplied by a standard coefficient fixed for each of the products in question; whereas these coefficients were fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 586/77;

Whereas, for the purpose of fixing the free-at-frontier offer prices, offer prices that do not correspond to real purchasing possibilities or that relate to unrepresentative quantities should not be taken into account; whereas

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 75, 23. 3. 1977, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 37.

offer prices should also be excluded when the movement of prices in general or the information available gives reason to believe that they are unrepresentative of the true trend of prices in the country of origin ;

Whereas, where the free-at-frontier offer price for frozen meat differs by less than one unit of account per 100 kilograms from that previously used for the calculation of the levy, the latter price should be retained ;

Whereas pursuant to Article 12 (6) of Regulation (EEC) No 805/68 the price of adult bovine animals on representative Community markets is the price established on the basis of prices recorded over a period to be determined on the representative market or markets of each Member State for the various categories of adult bovine animals or of meat from such animals, taking into account the size of each of these categories and the relative size of the bovine herd of each Member State ;

Whereas the prices of adult bovine animals recorded on the representative market or markets of each Member State are equal to the average, weighted by the relevant coefficients, of the prices for the various qualities of adult bovine animals or meat of such animals over a period of seven days in that Member State at a particular wholesale marketing stage ; whereas, the price of adult bovine animals recorded on the representative market or markets of the United Kingdom shall be corrected by the amount of the premium granted to producers under Regulation (EEC) No 1311/85 ⁽¹⁾ ; whereas the representative markets, categories and qualities of products and weighting coefficients are fixed in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 610/77 of 18 March 1977 on the determination of prices of adult bovine animals on representative Community markets and the survey of prices of certain other cattle in the Community ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1969/86 ⁽³⁾ ;

Whereas, for Member States with several representative markets, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of those markets ; for representative markets held several times in one period of seven days, the price of each category and quality is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each market day ; whereas in respect of Italy the price of each category and quality is equal to the average, weighted by the special weighting coefficients fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 610/77, of the prices recorded in the surplus and deficit zones ; whereas the price recorded in the surplus zone is equal to the arithmetic mean of the prices recorded on each of the markets within that zone ; whereas in respect of the

United Kingdom the weighted average prices of adult bovine animals recorded on the representative markets of Great Britain on the one hand and Northern Ireland on the other are adjusted by the coefficient fixed in the abovementioned Annex II ;

Whereas prices for the different categories and qualities not obtained from prices which are 'live weight excluding tax', are multiplied by the live weight conversion coefficients fixed in Annex II to the said Regulation and, in the case of Italy, are first increased or reduced by the corrective amounts fixed in the said Annex ;

Whereas if one or more Member States, for veterinary or health reasons for example, adopt measures affecting the normal trend of prices recorded on their markets, the Commission may disregard the prices recorded on the market or markets in question, or use the latest prices recorded on the market or markets in question before the entry into force of such measures ;

Whereas, in the absence of information, prices recorded on representative Community markets are determined mainly by reference to the most recently recorded prices ;

Whereas, for such period as the price of adult bovine animals recorded on representative Community markets differs by less than 0,24 ECU per 100 kilograms of live weight from the price previously used, the latter is retained ;

Whereas the levies must be so fixed that obligations arising from international agreements concluded by the Community continue to be fulfilled ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 486/85 ⁽⁴⁾, amended by Regulation (EEC) No 692/86 ⁽⁵⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ;

Whereas the various cuts of frozen meat are defined in Regulation (EEC) No 586/77 ;

Whereas, pursuant to Article 33 (2) of Regulation (EEC) No 805/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff ;

Whereas the levies are fixed before the 27th day of each month and are applicable from the first Monday of the following month ; whereas these levies may be altered in the period between two fixings where the basic levy is altered, or in these case of changes in the prices recorded on Community representative markets ;

⁽¹⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1986, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 63, 5. 3. 1986.

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient,

Whereas, having regard to the provisions of the aforementioned Regulations, and in particular to the information and quotations known to the Commission, the levies on

frozen beef and veal should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen beef and veal shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 August 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 July 1986 fixing the import levies on frozen beef and veal ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Levy
	— Net weight —
02.01 A II b) 1	217,779
02.01 A II b) 2	174,223 (a)
02.01 A II b) 3	272,224
02.01 A II b) 4 aa)	326,668
02.01 A II b) 4 bb) 11	272,224 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 22 (b)	272,224 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 33	374,579 (a)

⁽¹⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(a) Where products are imported under the conditions set out in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in provisions adopted for its application, the levy is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2352/86

of 25 July 1986

fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 882/86 ⁽²⁾, and in particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, under Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1837/80, a levy is applicable to the products specified in Article 1 (a) of that Regulation ;

Whereas the levy on products falling within subheading 02.01 A IV a) 1 listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1837/80 is to be equal to the difference between the seasonally-adjusted basic price and the Community free-at-frontier offer price ;

Whereas the seasonally-adjusted basic price is fixed in Article 2 of Regulation (EEC) No 1313/85 ⁽³⁾ for the 1986 marketing year ;

Whereas the Community free-at-frontier offer price is determined in the light of the most representative purchasing possibilities, as regard quality and quantity, recorded over the period from the 21st day of the preceding month to the 20th day of the month during which the levies are determined, taking particular account of the supply and demand situation for fresh or chilled meat, the world market price for frozen meat of a category which is competitive with fresh or chilled meat and of past experience ;

Whereas the free-at-frontier offer price is to be determined, if necessary, on the basis of the most representative purchasing possibilities recorded for live sheep ;

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 2668/80 ⁽⁴⁾ the free-at-frontier offer prices are to be based *inter alia* on the prices shown in the customs documents

which accompany products imported from non-member countries or on other information concerning the export prices applied by those non-member countries ; whereas offer prices which do not correspond to actual purchasing possibilities or which relate to unrepresentative quantities and offer prices which, in view of general price movements or other information available, may be considered not to be representative of actual price trends in the country of origin are to be disregarded ;

Whereas a special levy may be fixed for products originating in or coming from one or more non-member countries if exports of the said products are made at abnormally low prices ;

Whereas the levy on live animals within subheading 01.04 B and on the meat falling within subheadings 02.01 A IV a) 2, 3, 4 and 5 and 02.06 C II a) listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1837/80 is to be equal to the levy determined for carcasses, multiplied by a standard coefficient fixed for each of the products in question ; whereas these coefficients are fixed in Annex I to Regulation (EEC) No 2668/80 ;

Whereas the levies should be so fixed that the obligations arising from international agreements concluded by the Community continue to be fulfilled ; whereas, moreover, account should be taken of the voluntary restraint arrangements made by the Community with certain non-member countries ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 486/85 ⁽⁵⁾, amended by Regulation (EEC) No 692/86 ⁽⁶⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ;

Whereas the levies are fixed before the 27th day of each month for each week during the following month ; whereas they are applicable from Monday to Sunday ; whereas they can be altered within that period if necessary ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 39.

⁽⁵⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 63, 5. 3. 1986, p. 93.

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in the last paragraph of Article 3 (b) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽¹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas, having regard to the provisions of the above-mentioned Regulations and, in particular, to the information and quotations known to the Commission, the levies

on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat should be as set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 August 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1986

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 July 1986 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 31 from 4 to 10 August 1986	Week No 32 from 11 to 17 August 1986	Week No 33 from 18 to 24 August 1986	Week No 34 from 25 to 31 August 1986
01.04 B	58,459 ⁽¹⁾	58,459 ⁽¹⁾	58,459 ⁽¹⁾	58,459 ⁽¹⁾
02.01 A IV a) 1	124,380 ⁽²⁾	124,380 ⁽²⁾	124,380 ⁽²⁾	124,380 ⁽²⁾
2	87,066 ⁽²⁾	87,066 ⁽²⁾	87,066 ⁽²⁾	87,066 ⁽²⁾
3	136,818 ⁽²⁾	136,818 ⁽²⁾	136,818 ⁽²⁾	136,818 ⁽²⁾
4	161,694 ⁽²⁾	161,694 ⁽²⁾	161,694 ⁽²⁾	161,694 ⁽²⁾
5 aa)	161,694 ⁽²⁾	161,694 ⁽²⁾	161,694 ⁽²⁾	161,694 ⁽²⁾
bb)	226,372 ⁽²⁾	226,372 ⁽²⁾	226,372 ⁽²⁾	226,372 ⁽²⁾
02.06 C II a) 1	161,694 ⁽³⁾	161,694 ⁽³⁾	161,694 ⁽³⁾	161,694 ⁽³⁾
2	226,372 ⁽³⁾	226,372 ⁽³⁾	226,372 ⁽³⁾	226,372 ⁽³⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3643/85 and (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽²⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85 and (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽³⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2353/86

of 25 July 1986

fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 882/86 ⁽²⁾, and in particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas under Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1837/80 a levy is applicable to the products falling within subheading 02.01 A IV b) listed in Annex I to that Regulation;

Whereas, pursuant to Article 13 of Regulation (EEC) No 1837/80, the levy on frozen carcasses and halfcarcasses is to be equal to the difference between:

- (a) the basic price multiplied by a coefficient representing the relationship existing in the Community between the price of fresh meat of a category competitive with the frozen meat in question, presented in the same form, and the average price of fresh and chilled sheep carcasses, and
- (b) the Community free-at-frontier offer price for the said frozen meat;

Whereas the basic price for the 1986 marketing year is fixed in Article 2 of Regulation (EEC) No 1313/85 ⁽³⁾; whereas the coefficient referred to in Article 13 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1837/80 is fixed in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2668/80 ⁽⁴⁾;

Whereas the Community free-at-frontier offer price is determined in the light of the most representative purchasing possibilities, as regards quality and quantity, recorded over the period from the 21st day of the preceding month to the 20th day of the month during which the levies are determined, taking particular account of the supply and demand situation for fresh or chilled meat, the world market price for frozen meat of a category which is

competitive with fresh or chilled meat and of past experience;

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 2668/80, the free-at-frontier offer prices are to be based *inter alia* on the prices shown in the customs documents which accompany products imported from non-member countries or on other information concerning the export prices applied by those non-member countries; whereas offer prices which do not correspond to actual purchasing possibilities or which relate to unrepresentative quantities and offer prices which, in view of general price movements or other information available, may be considered not to be representative of actual price trends in the country of origin are to be disregarded;

Whereas a special levy may be fixed for products originating in or coming from one or more non-member countries if exports of the said products are made at abnormally low prices;

Whereas the levy on the meat falling within subheadings 02.01 A IV b) 2, 3, 4 and 5 listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1837/80 is to be equal to the levy determined for frozen carcasses, multiplied by a standard coefficient fixed for each of the products in question; whereas these coefficients are fixed in Annex II to Regulation (EEC) No 2668/80;

Whereas the levies should be so fixed that the obligations arising from international agreements concluded by the Community continue to be fulfilled; whereas, moreover, account should be taken of the voluntary restraint arrangements made by the Community with certain non-member countries;

Whereas Council Regulation (EEC) No 486/85 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 692/86 ⁽⁶⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories;

Whereas the levies are fixed before the 27th day of each month for each week during the following month; whereas they are applicable from Monday to Sunday; whereas they can be altered within that period if necessary;

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 39.

⁽⁵⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 63, 5. 3. 1986, p. 93.

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in the last paragraph of Article 3 (b) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient ;

Whereas, having regard to the provisions of the above-mentioned Regulations and, in particular, to the information and quotations known to the Commission, the levies

on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat should be as set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 August 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 July 1986 fixing the import levies on frozen sheep-
meat and goatmeat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 31 from 4 to 10 August 1986 ⁽¹⁾	Week No 32 from 11 to 17 August 1986 ⁽¹⁾	Week No 33 from 18 to 24 August 1986 ⁽¹⁾	Week No 34 from 25 to 31 August 1986 ⁽¹⁾
02.01 A IV b) 1	92,785	92,785	92,785	92,785
2	64,950	64,950	64,950	64,950
3	102,064	102,064	102,064	102,064
4	120,621	120,621	120,621	120,621
5 aa)	120,621	120,621	120,621	120,621
bb)	168,869	168,869	168,869	168,869

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85 and (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2354/86
of 25 July 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2051/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2330/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2051/86 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 91.
⁽⁴⁾ OJ No L 202, 25. 7. 1986, p. 38.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 July 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description	Levy (ECU/100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar : flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	48,63 43,80 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 24 July 1986

**authorizing the extension or tacit renewal of certain trade agreements concluded
between the Portuguese Republic and third countries**

(86/345/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Council Decision 69/494/EEC of 16 December 1969 on the progressive standardization of Agreements concerning commercial relations between Member States and third countries and on the negotiation of Community Agreements⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Portuguese Republic, with a view to avoiding any disruption of its commercial relations with the third countries concerned based on Agreement, requested authorization to extend or renew the abovementioned Agreements;

Whereas, however, most of the areas covered by these national Agreements are henceforth the subject of Community Agreements; whereas, in this situation, there should be authorization for the maintenance of national Agreements only for those areas not covered by Community Agreements; whereas, in addition, such authorization should not, therefore, adversely affect the obligation incumbent upon the Member State concerned to avoid and, where appropriate, to eliminate any incompatibility between such Agreements and the provisions of Community law;

Whereas the provisions of the Agreements to be either prolonged or renewed should not furthermore, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas the Portuguese Republic has declared that the extension or tacit renewal of these Agreements would neither constitute an obstacle to the opening of Commu-

nity negotiations with the third countries concerned and the transfer of the commercial substance of those Agreements to Community Agreements nor, during the period under consideration, hinder the adoption of the measures necessary to complete the standardization of the import arrangements of the Member States;

Whereas at the conclusion of the consultations provided for in Article 2 of Decision 69/494/EEC it was established, as the aforesaid declarations by the Portuguese Republic confirm, that the provisions of the Agreements to be extended or renewed would not, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas, in these circumstances, the Agreements concerned may be either extended or tacitly renewed for a limited period,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Trade Agreements and Protocols between the Portuguese Republic and third countries, as listed in the Annex hereto, may be extended or tacitly renewed up to the dates indicated for each of them for those areas not covered by Agreements between the Community and the third countries concerned and in so far as their provisions are not contrary to existing common policies.

Article 2

This Decision is addressed to the Portuguese Republic.

Done at Brussels, 24 July 1986.

For the Council

The President

A. CLARK

⁽¹⁾ OJ No L 326, 29. 12. 1969, p. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Estado miembro	País tercero	Naturaleza y fecha del Acuerdo	Prorrogado o tácitamente reconducido hasta el	
Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse eller stiltiende videreførelse	
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung oder stillschweigender Verlängerung	
Κράτος μέλος	Τρίτη χώρα	Φύση και ημερομηνία της συμφωνίας	Ημερομηνία λήξεως κατόπιν της παρατάσεως ή της σιωπηρής ανανεώσεως	
Member State	Third country	Type and date of Agreement	Prolonged or tacitly renewed until	
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord	Échéance après prorogation ou tacite reconduction	
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo	Scadenza dopo la proroga o il tacito rinnovo	
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord	Vervaldatum na al dan niet stilzwijgende verlenging	
Estado-membro	País terceiro	Natureza e data do acordo	Prorrogado ou tácitamente renovado até	
PORTUGAL	Argélia	Acordo Comercial	16. 6. 1976	15. 6. 1987
	Brasil	Acordo de Comércio	7. 9. 1966	6. 9. 1987
	México	Acordo Económico e Comercial	28. 8. 1980	27. 8. 1987
	Guiné-Bissau	Acordo Comercial	13. 1. 1978	12. 1. 1987
	Marrocos	Acordo Comercial	28. 1. 1977	27. 1. 1987
	Zimbabwe	Acordo Comercial	10. 9. 1982	9. 9. 1987

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

DOCUMENT

EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

Tenth Annual Report (1984)

The ERDF, one of the Community's structural funds was set up in 1975 to correct the principal regional imbalances within the Community. ERDF aid is accordingly granted in areas and regions suffering from imbalances resulting in particular from the predominance of agriculture, industrial change and structural under-employment. Such regions, which are determined in agreement with the Member States, are generally the areas covered by national regional aid schemes, these areas being approved by the Commission in accordance with Articles 92 and 94 of the Treaty establishing the European Economic Community. The ERDF provides assistance by making grants which support and supplement national regional development efforts

119 pp. ISBN 92-825-5875-4 CB-45-85-195-EN-C

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 450 IRL 7.20 UKL 6 USD 9



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

DOCUMENT

**COMPÉTITION EUROPÉENNE ET COOPÉRATION ENTRE ENTREPRISES EN
MATIÈRE DE RECHERCHE-DÉVELOPPEMENT**

Les accords de coopération interentreprises dans le domaine de la recherche-développement se sont multipliés au cours des années récentes, à travers deux formes principales: le contrat de collaboration qui permet, dans une perspective de court terme et avec une structure légère, de poursuivre des objectifs limités et l'entreprise conjointe (*joint venture*) qui correspond à la constitution d'une entité nouvelle ayant ou non la personnalité juridique, mais dotée d'une large autonomie et capable d'assurer des relations plus étendues et de longue durée.

L'objet de la présente étude est d'analyser certains aspects de ces accords de coopération en recherche-développement (ACRD) dans la perspective du nouveau règlement européen qui précise les conditions dans lesquelles l'article 85 paragraphe 3 du traité de Rome leur est applicable.

124 p.

Publié seulement en langue **française**.

CB 45 85 414 FR C ISBN 92 825 5893 2

Prix publics au Luxembourg, TVA exclue:

450 FB, 81 Dkr, 22,50 DM, 1 315 DR, 68 FF, 7,20 £ Irl, 6 £, 9 \$, 15 100 Lit, 25 Fl, 1 480 Pta, 1 260 Esc



OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
L-2985 Luxembourg